



€-2006 Français

*Texas Instruments Holland B.V.
Rutherfordweg 102
3542 CG Utrecht—The Netherlands*

CE

© 2000 Texas Instruments Incorporated

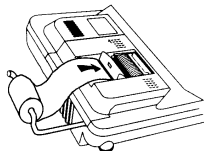
<http://www.ti.com/calc>
ti-cares@ti.com

E2006/OM/12L1/A

Prise en main rapide

Installation du rouleau de papier

1. Retirez le couvercle du compartiment de l'imprimante.
2. Soulevez le porte-rouleau de manière à le faire passer derrière le compartiment de l'imprimante.
3. Enlevez tous les emballages du compartiment de l'imprimante.
4. Remplacez le couvercle du compartiment de l'imprimante.
5. Branchez la calculatrice à une prise de courant.
6. Positionnez le bouton d'alimentation situé sur le côté droit de la calculatrice sur **ON**.
7. Placez le rouleau de papier sur le porte-rouleau.
8. Insérez le bout de papier dans la fente réservée au papier à l'arrière de la calculatrice, comme illustré ci-dessous. Pour éviter des bourrages de papier, utilisez du papier de bonne qualité.

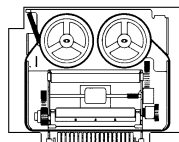


9. Tout en insérant le papier dans la fente, maintenez enfoncée la touche **[P]**.

Remarque : Afin de ne pas endommager l'imprimante (ce qui pourrait annuler votre recours en garantie), lorsque vous utilisez la calculatrice sans papier, positionnez le bouton **PRINTER** sur **OFF**.

Remplacement du ruban encreur de deux couleurs

1. Retirez le rouleau de papier et appuyez sur **[P]** afin qu'il n'y ait plus de papier dans l'imprimante.
2. Positionnez le bouton d'alimentation situé sur le côté droit de la calculatrice sur **OFF**.
3. Retirez le couvercle du compartiment de l'imprimante.
4. Soulevez les deux extrémités du ruban de manière à le sortir de l'imprimante.
5. Installez le nouveau ruban (bande rouge en bas) dans le compartiment et enfoncez-le jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.
6. Placez le ruban autour des guides et du tambour, comme illustré ci-dessous.



7. Remplacez le couvercle du compartiment de l'imprimante.

Description des touches

[TAX+]	Ajoute le taux d'imposition enregistré de la valeur affichée.
[TAX-]	Soustrait le taux d'imposition enregistré de la valeur affichée.
[SET]	Choisissez une icône de monnaie ou définissez le taux de conversion pour une monnaie optionnelle. La deuxième monnaie sélectionnée s'affiche.
[1] → [2]	Convertit la deuxième monnaie dans la première.
[2] → [1]	Convertit la première monnaie dans la deuxième.
[P]	Provoque l'avancement du papier.
[SELECT]	Efface le dernier chiffre entré à l'écran. Affiche les icônes de monnaies, en commençant par la première sélectionnée.
[GPM]	Calcule le prix de vente et le montant du bénéfice ou de la perte sur un article.
[D]/#	Imprime un numéro de référence ou une date sans affecter les calculs.
[%]	Interprète le nombre à l'écran sous forme de pourcentage.
[+/-]	Change le signe (+ ou -) du chiffre affiché.
[CE/C]	Appuyez une fois pour effacer une entrée. Appuyez deux fois pour effacer un dépassement ou un calcul.
[II/GT]	Appuyez une fois pour afficher et imprimer le total général de tous les calculs. Appuyez deux fois pour l'effacer. Cette fonction est active uniquement lorsque PRINTER = GT .
[SUB TOTAL]	Affiche et imprime le totalsans l'effacer.
[TOTAL]	Affiche et imprime le total, puis efface ce dernier. Remet également le compteur d'articles (IC) à zéro.
[MT]	Affiche et imprime la valeur en mémoire et vide la mémoire. Efface également M de l'écran et remet le compteur d'articles en mémoire à zéro.
[MS]	Affiche et imprime le total actuellement en mémoire sans vider la mémoire.

- [M=]** Soustrait la valeur affichée de la mémoire. Si une opération de multiplication ou de division est en cours, la touche **[M=]** permet de la terminer et de soustraire le résultat de la mémoire.
- [M+]** Ajoute la valeur affichée à la mémoire. Si une opération de multiplication ou de division est en cours, la touche **[M+]** permet de la terminer et d'ajouter le résultat à la mémoire.

Impression (bouton POWER)

- OFF** La calculatrice est éteinte.
- ON** Les calculs sont affichés mais pas imprimés.
- PRT** Les calculs sont affichés et imprimés.
- IC** L'imprimante et le compteur d'articles sont activés. Pour effacer le compteur d'articles, appuyez sur **[TOTAL]** ou **[MT]**.
- GT** Accumule un total général de tous les calculs en cours, jusqu'à ce que vous effaciez le total général. Pour imprimer ce dernier, appuyez sur **[II/GT]**. Pour l'effacer, appuyez à nouveau sur **[II/GT]**.

Utilisation des décimales (bouton DECIMAL)

Pour les calculs n'impliquant **pas** de conversions de monnaie :

- +** Vous permet d'ajouter ou de soustraire des nombres sans entrer de décimale (introduisez 5321 pour obtenir 53.21). Affiche deux décimales.
- F** Le nombre de décimales varie en fonction du résultat.
- 0,2,3,4,6** Règle le nombre de décimales sur 0, 2, 3, 4 ou 6.

Pour les calculs de conversions de monnaie :

	Affiche pour l'euro :	Affiche pour les autres monnaies :
+	F	F
F	2	2
0	2	0
2	2	2
3	2	3
4	2	4
6	2	6

Arrondis (bouton ROUND)

- ↓ Les résultats sont arrondis à la valeur inférieure (si DECIMAL = 1, 2,33 est arrondi à 2,3).
- 5/4 Les résultats sont arrondis à la valeur supérieure ou inférieure, en fonction de la valeur et de la sélection des décimales (si DECIMAL = 2, 2,349 est arrondi à 2,35).
- ↑ Les résultats sont arrondis à la valeur supérieure (si DECIMAL = 1, 2,33 est arrondi à 2,4).

Conversion de monnaies

Les monnaies des pays participant à l'Union monétaire, ainsi que leur taux de conversion, sont stockés dans une liste sur la calculatrice.

Jusqu'à cinq monnaies supplémentaires peuvent être ajoutées à la liste existante (CC1, CC2, CC3, CC4 et CC5).

Monnaie	N° de liste	Icône	Taux
Euro €	00	EUR	1.00000
Franc belge	01	bEF	40.3399
Deutsche Mark	02	dEM	1.95583
Peseta espagnole	03	ESP	166.386
Franc français	04	FrF	6.55957
Livre irlandaise	05	IEP	0.787564
Lire italienne	06	ItL	1936.27
Franc luxembourgeois	07	LUF	40.3399
Florin hollandais	08	nLG	2.20371
Schilling autrichien	09	AtS	13.7603
Escudo portugais	10	PtE	200.482
Mark finnois	11	FIN	5.94573
CC1	12		
CC2	13		
CC3	14		
CC4	15		
CC5	16		

Exemple : Conversion de 20 euros en lires italiennes.
DECIMAL = 2

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C	0.	0· C
SET	SEt	0.
10	EUR=1.00000	
1	1.EUR=1.00000	#1·00 1·00000 €
SET	SEt	0.
7	ItL=1.936.27	
2	2.ItL=1.936.27	#2·06 1.936·27 R#
CE/C	0.	0· C
20	38.725·40 †	20· €
	#2.06 1.936·27 R#	
	38.725·40 #	
	20. ††	20· €

Pour inverser la conversion, appuyez sur **CE/C**.

† Le symbole ' affiché devant chacun des deux derniers chiffres à l'écran indique que ce montant est exprimé dans la deuxième monnaie sélectionnée.

†† Le symbole ' affiché devant le dernier chiffre à l'écran indique que ce montant est exprimé dans la première monnaie sélectionnée.

Ci-dessous figure l'explication des nombres imprimés :

#1·00 1·00000 €
#2·06 1.936·24 R#

La première colonne (#1 et #2) indique les deux monnaies sélectionnées pour la conversion.

La deuxième colonne (00 et 06) indique le numéro de liste associé à chacune des monnaies dans la liste stockée sur la calculatrice. L'euro correspond au numéro "00" et la lire à "06".

Dans la troisième colonne figure le taux de conversion de la monnaie.

La quatrième colonne affiche le symbole "€" pour l'euro et "R#" pour les autres monnaies.

Exemple : Conversion de 45 ATS en DEM. DECIMAL = 0

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C	0.	0· C
SET	SEt	0.
10	AtS=13.7603	
45	1.AtS=13.7603	#1·09 13·7603 R#
SET	SEt	0.
3	dEM=1.95583	
45	2.dEM=1.95583	#2·02 1·95583 R#
CE/C	0.	0· C
45	'6. †	45· #
	#1·09 13·7603 R#	
	3·2702775375536 €	
	#2·02 1·95583 R#	
	6· #	
	45. ††	#1·09 13·7603 R#
	45· #	

Pour inverser la conversion, appuyez sur **CE/C**.

† Le symbole ' affiché devant chacun des deux derniers chiffres à l'écran indique que ce montant est exprimé dans la deuxième monnaie sélectionnée.

†† Le symbole ' affiché devant le dernier chiffre à l'écran indique que ce montant est exprimé dans la première monnaie sélectionnée.

Définition d'un taux de conversion optionnel

Utilisez CC1, CC2, CC3, CC4 et CC5 pour définir des taux de conversion de monnaies ne participant pas à l'Union monétaire.

- Définissez un taux de conversion pour le dollar US comme CC1.
1 Euro = \$ 0,95

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C	0.	0· C
95	SEt	0.95
SET	CC1=0.95	
1	CC1=0.950000	··12 0·950000 R#

Remarque : Si vous définissez un taux de conversion négatif, la calculatrice affiche une erreur (E). Appuyez sur **CE/C** pour effacer l'erreur.

2. Sélectionnez l'euro et CC1 comme monnaies à convertir :

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C	0.	0· C
SET	SEt	0.
1/x	EUR=1.00000	#1·00 1·00000 €
1/x	1.EUR=1.00000	#1·00 1·00000 €
SET	SEt	0.
1/x 13 fois	CC1=0.950000	#2·12 0·950000 R#
1/x	2.CC1=0.950000	#2·12 0·950000 R#

3. Convertissez 100 dollars en euros.

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C	0.	0· C
1/00 1/x	105.2/6	100· #
		#2·12 0·950000 R#
		105/26 €
Pour inverser la conversion, appuyez sur 1/x	1'0'0.	#2·12 0·950000 R#
		100· #

Rappel et impression des taux de conversion

Vous pouvez imprimer automatiquement le taux de conversion des deux monnaies sélectionnées. POWER = PRT

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C SET	SEt	0.
D/#	0.	0·00000 RT
		0·00000 R#
		#1·00 1·00000 €
		#2·12 0·950000 R#

Remarque : Si vous avez défini un taux d'imposition, le nombre correspondant est d'abord imprimé précédé du symbole RT.

Vous pouvez également afficher et imprimer les taux de conversion définis.

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
SET	SEt	0.
1/x	1.EUR=1.00000	#1·00 1·00000 €
SET	SEt	0.
1/x	2.CC1=0.950000	#2·12 0·950000 R#

De plus, vous pouvez imprimer le tableau complet des monnaies.

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C SET	SEt=	0.
=	0.	0·00000 RT
		0·00000 R#
		#1·00 1·00000 €
		·01 40·3399 R#
		·02 1·95583 R#
		·03 166·386 R#
		:
		#2·12 0·950000 R#
		·13 1·00000 R#
		·14 1·00000 R#
		·15 1·00000 R#
		·16 1·00000 R#

Opérations de base

Addition et soustraction 12,41 – 3,95 + 5,40 = 13,86

ROUND = 5/4, DECIMAL = +, POWER = IC

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C	0.	0· C
1241 +	12.41	12·41 +
395 -	8.46	3·95 -
SUB TOTAL	002	
	8.46	8·46 0
540 +	13.86	5·40 +
TOTAL	003	
	13.86	13·86 *

Multiplication et division 11,32 × (-6) ÷ 2 = -33,96

ROUND = 5/4, DECIMAL = F, POWER = PRT

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C	0.	0· C
11.32 ×	11.32	11·32 ×
6 ÷	67.92	6· ÷
2 =		2· =
	33.96	33·96 *

Puissance au carré 2,5² = 6,25

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C	0.	0· C
.5 × =		2·5 ×
		2·5 =
	6.25	6·25 *

Valeur réciproque 1/25 = 0,04

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C	0.	0· C
25 ÷ = =		25· ÷
		25· =
		1· *
		1· =
	0.04	0·04 *

Calcul des pourcentages

ROUND = 5/4, DECIMAL = F, POWER = PRT

Pourcentage 49 x 15%

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C	0.	0· C
49 ×	49	49· ×
15 %		15· %
	7.35	7·35 *

Rapport de pourcentage 29,5 représente quel pourcentage de 25 ?

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C	0.	0· C
29.5 ÷	29.5	29·5 ÷
25 %		25· %
	118.	118· *

Utilisation de constantes

ROUND = 5/4, DECIMAL = F, POWER = PRT

Multiplication par une constante 5 x 3 = 15 5 x 4 = 20

Le premier nombre dans une multiplication constitue le multiplicateur de constante.

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C	0.	0· C
5 \times	5.	5· x
3 $=$		3· =
	15.	15· *
4 $=$		4· =
	20.	20· *

Division par une constante 66 ÷ 3 = 22 90 ÷ 3 = 30

Le deuxième nombre dans une division constitue le diviseur de constante.

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C	0.	0· C
66 \div	66.	66· ÷
3 $=$		3· =
	22.	22· *
90 \div		90· =
	30.	30· *

Utilisation des opérations à mémoire

ROUND = 5/4, DECIMAL = 2, POWER = PRT

Multiplication avec touches mémoire

Vous devez calculer le total de 3 articles à 10,50 et de 5 articles à 4,95. Si vous utilisez la mémoire, vous ne perturberez pas le calcul en cours.

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
MT \uparrow 10.5 \times 3 $\text{M}\pm$		10·5 x 3· =
	M	31.50
4.95 \times 5 $\text{M}\pm$		4·95 x 5· =
	M	24.75
MS $\uparrow\uparrow$	M	56.25
4.95 \times 5 $\text{M}\pm$ $\uparrow\uparrow\uparrow$		4·95 x 5· =
	M	24.75
MT		31·50 M·

\uparrow MT imprime le total courant en mémoire et vide la mémoire.

$\uparrow\uparrow$ Vous calculez un sous-total en mémoire pour connaître le montant total de votre commande.

$\uparrow\uparrow\uparrow$ Vous décidez de ne pas commander le dernier article.

Calcul de la marge bénéficiaire brute

ROUND = 5/4, DECIMAL = 2, POWER = PRT

Calcul du montant d'un bénéfice

Un article vous coûte 65,00. Vous désirez faire un bénéfice de 40 %. Calculez le prix de vente.

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C	0.	0· C
65 GPM	65.	65· M
40 \div		40· %
	108.33	43·3333333333 Δ *
		108·33 *

Calcul du montant d'une perte

Un article vous coûte 35.000. Vous devez le vendre, mais vous ne pouvez pas vous permettre de perdre plus de 33,3 % de son prix. Calculez le prix de vente.

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C	0.	0· C
35000 GPM	35,000.	35,000· M
33.3 \div \div		33·30 - 33·30 -%
		8 743·435858965 Δ *
	26,256.56	26 256·56 *

Calcul d'impôt

Stockage d'un taux d'imposition Taux d'imposition = 8,25 %.

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C	0.	0· C
8 \div 125 SET	Set	8.25
TAX+ or TAX-	t=	8.25000
		8·25000 RT

Remarque : Le taux d'imposition que vous introduisez reste stocké lorsque la calculatrice est éteinte, mais pas lorsque cette dernière est débranchée.

ROUND = 5/4, DECIMAL = F, POWER = PRT

Majoration 1.450 + impôt de 15 %

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C	0.	0· C
1 \div 5 SET	Set	
TAX+	t=	15.000
1450 TAX+		15·0000 RT
		1 450·
		15·0000 RT
		217·5 Δ +
	1,66	1 667·5 *

Remise 235 - 17,5 %

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C	0.	0· C
1 \div 7 \div 5 SET	Set	1·
TAX+	t=	17.500
235 TAX-		17·5000 RT
		235·
		35· Δ -
		200· *

Affichage du taux d'imposition défini

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
CE/C	0.	0· C
SET	SEt	0.
TAX+ ou TAX-	t=	17.5000
		17·5000 RT

Calcul d'un total général

ROUND = 5/4, DECIMAL = F, POWER = GT

Calcul d'un total général

Vous êtes propriétaire d'une entreprise. Calculez vos dépenses pour les trois premiers mois de l'année et le total général des dépenses pour le premier trimestre de l'année.

Janvier	Février	Mars
Loyer : \$500	Loyer : \$500	Loyer : \$500
Frais divers : \$103	Frais divers : \$96	Frais divers : \$84
Téléphone : \$32	Téléphone : \$44	Téléphone : \$38
Marchandises : \$535	Marchandises : \$614	Marchandises : \$587

Avant de commencer, appuyez à trois reprises sur **[II/GT]** pour effacer le registre de total général.

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
[II/GT]	000	G
	0.	0· G◊
[II/GT]	000	G
	0.	0· G*
[CE/C]	0.	0· C

Remarque : Le résultat imprimé lorsque vous appuyez sur **[II/GT]** peut ne pas être égal à zéro, comme indiqué ci-dessus.

Janvier :

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
[5] [0] [0] [+]	500.	500· +
[1] [0] [3] [+]	603.	103· +
[3] [2] [+]	635.	32· +
[5] [3] [5] [+]	1,170.	535· +
[TOTAL]	004	
	G	1,170. 1 170· G+

Février :

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
[5] [0] [0] [+]	G 500.	500· +
[9] [6] [+]	G 596.	96· +
[4] [4] [+]	G 640.	44· +
[6] [1] [4] [+]	G 1,254.	614· +
[TOTAL]	004	
	G	1,254. 1 254· G+

Mars :

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
[5] [0] [0] [+]	G 500.	500· +
[8] [4] [+]	G 584.	84· +
[3] [8] [+]	G 622.	38· +
[5] [8] [7] [+]	G 1,209.	587· +
[TOTAL]	004	
	G	1,209. 1 209· G+

Totaux du premier trimestre :

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
[II/GT]	G	003 3 633· G◊
[II/GT]		003 G
	3,633.	3 633· G*

Remarque : Appuyez sur **[II/GT]** pour imprimer le sous-total général (identifié par G◊). Appuyez à nouveau sur **[II/GT]** pour imprimer le total général (signalé par G*) et effacer le registre.

Utilisation de la mémoire secondaire (II)

ROUND = 5/4, DECIMAL = 0, POWER = PRT

Cette calculatrice est dotée d'une mémoire secondaire. Pour effectuer des calculs utilisant cette mémoire, servez-vous de la touche **[II/GT]**. Un exemple de ce type de calcul est fourni ci-dessous.

Addition et soustraction 564 + 15 – 32

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
[II/GT] [TOTAL] [CE/C]	0.	0· Il* 0· C
[5] [6] [4] [II/GT] [+]	Il 564.	564· Il+
[1] [5] [II/GT] [=]	Il 15.	15· Il+
[II/GT] [DECIMAL] [=]	Il 579.	579· Il◊
[3] [2] [II/GT] [-]	Il 32.	32· Il-
[II/GT] [TOTAL] [=]	547.	547· Il*

Multiplication (12 x 3) + (25 x 4) – (13 x 8)

Tapez / Appuyez sur	Affichage	Impression
[II/GT] [TOTAL] [CE/C]	0.	0· Il* 0· C
[1] [2] [x] [3] [II/GT] [+]	Il 12.	12· x
	3.	3· Il+
[M+]	Il/M 36.	36· M+
[2] [5] [x] [4] [II/GT] [+]	Il/M 25.	25· x
	Il/M 4.	4· Il+
[M+]	Il/M 100.	100· M+
[1] [3] [x] [8] [II/GT] [+]	Il/M 136.	136· M◊
	Il/M 13.	13· x
	Il/M 8.	8· Il-
[M-]	Il/M 104.	104· M-
[II/GT] [MT]	Il 32.	32· M*

Effacement des erreurs et des dépassements

Correction des erreurs de saisie

Si vous n'avez appuyé sur aucune une touche d'opération :

- Pour effacer une entrée incorrecte, appuyez sur **[CE/C]**.
- Pour effacer le dernier chiffre, appuyez sur **[SELECT]**.

Si vous avez appuyé sur une touche d'opération :

- Pour annuler une entrée incorrecte, appuyez sur la touche d'opération contraire. (Cette fonction ne s'applique qu'aux calculs impliquant les fonctions **[+]**, **[=]**, **[M+]** ou **[M-]**.)

Conditions et Indicateurs d'erreurs et de dépassements

Si vous tentez de diviser par zéro ou de calculer un prix de vente en utilisant une marge de 100 %, cela provoque une erreur.

Il y a dépassement si vous calculez un résultat avec un trop grand nombre de chiffres que la calculatrice ne peut afficher ou imprimer.

Pour effacer une condition d'erreur ou de dépassement, appuyez sur **[CE/C]**. La mémoire n'est vidée que si l'erreur ou le dépassement a lieu dans un calcul à mémoire.

English – Service & Warranty

For information about TI products, warranty, and service, see the enclosed warranty statement, contact TI by e-mail, or visit us on the World Wide Web.
ti-cares@ti.com <http://www.ti.com/calc>

Français – Services & Garantie

Pour de plus amples informations sur les produits, la garantie et les services TI, consultez la garantie fournie avec ce produit, contactez TI par e-mail ou consultez notre site sur le World Wide Web.
ti-cares@ti.com <http://www.ti.com/calc>

Deutsch – Kundendienst & Garantie

Weitere Informationen über TI-Produkte, Garantie- und Kundendienstleistungen erhalten Sie aus der beiliegenden Garantiekarte, per e-mail oder auf unseren Internetseiten.
ti-cares@ti.com <http://www.ti.com/calc>

Italiano – Assistenza e garanzia

Per informazioni sui prodotti, sulla garanzia e sull'assistenza TI, vedere la dichiarazione di garanzia acclusa, rivolgersi alla TI via e-mail, oppure visitare il nostro sito World Wide Web.
ti-cares@ti.com <http://www.ti.com/calc>

Nederlands – Service & Garantie

Voor informatie over TI producten, garantie en service, zie de bijgesloten garantieverklaring, neem contact op met TI via e-mail of bezoek ons op het World Wide Web.
ti-cares@ti.com <http://www.ti.com/calc>

Español – Servicio y Garantía

Para obtener más información sobre productos de TI, garantía y servicio técnico, consulte el documento de garantía adjunto, póngase en contacto con TI mediante correo electrónico o visítenos en la World Wide Web.
ti-cares@ti.com <http://www.ti.com/calc>

Português – Manutenção e Garantia

Para obter informações sobre os produtos da TI, sobre a garantia e serviços de manutenção, consulte a declaração de garantia que acompanha o produto, contate a TI por correio eletrônico ou visite-nos na World Wide Web.
ti-cares@ti.com <http://www.ti.com/calc>

Dansk – Service og garanti

Yderligere oplysninger om TI's produkter, garanti og service får du i den medfølgende garantierklæring, ved at kontakte TI via e-mail eller ved at besøge vor hjemmeside på World Wide Web.
ti-cares@ti.com <http://www.ti.com/calc>

Svenska – Service och garanti

För information om produkter från TI, garanti och service, se bifogade garantivillkor, kontakta TI via e-post eller besök oss på Internet.
ti-cares@ti.com <http://www.ti.com/calc>

Norsk – Service og garanti

Du finner opplysninger om TI-produkter, garanti og service i det vedlagte garantibeviset, ved å kontakte TI via e-post eller besøke oss på WWW.
ti-cares@ti.com <http://www.ti.com/calc>

Suomi – Huolto ja takuu

Tietoja TI-tuotteista, takuusta ja huollosta on oheisessa takuuselityksessä sekä TI:n WWW-sivuilla. Voit ottaa Texas Instrumentsiin yhteyttä myös sähköpostitse.
ti-cares@ti.com <http://www.ti.com/calc>

Polski – Servis i gwarancja

Aby uzyskać informacje o produktach, gwarancji i serwisie TI, zapoznaj się z załączonymi warunkami gwarancji, skontaktuj się z TI za pośrednictwem poczty elektronicznej lub odwiedź nasze strony WWW.
ti-cares@ti.com <http://www.ti.com/calc>